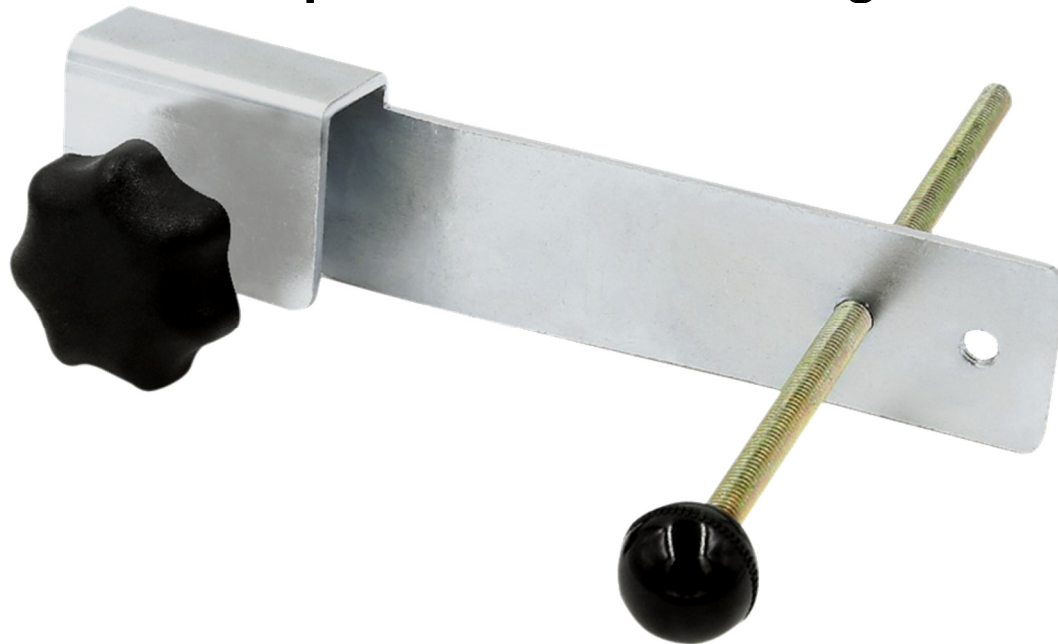


## Gaspedal-Justierwerkzeug



### ALLGEMEIN

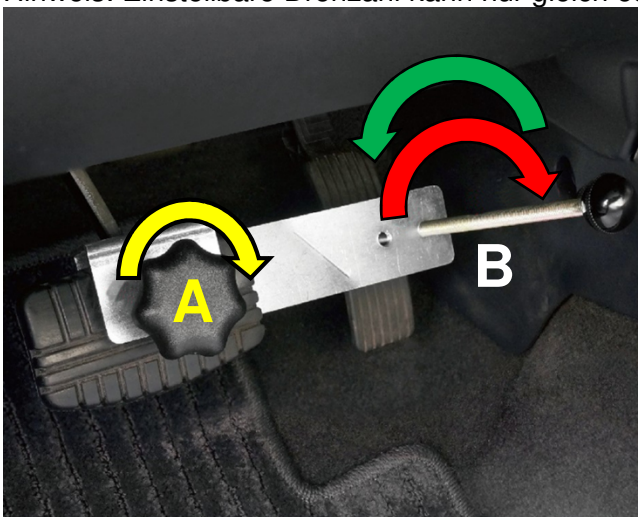
Das Gaspedal-Justierwerkzeug ist ein nützlicher Helfer bei der Diagnose von Motorgeräuschen, Überprüfung der Motorregelung wie z.B. Injektor-Rücklaufmengentest, Ladesystemtest, etc.

### SICHERHEITSHINWEISE

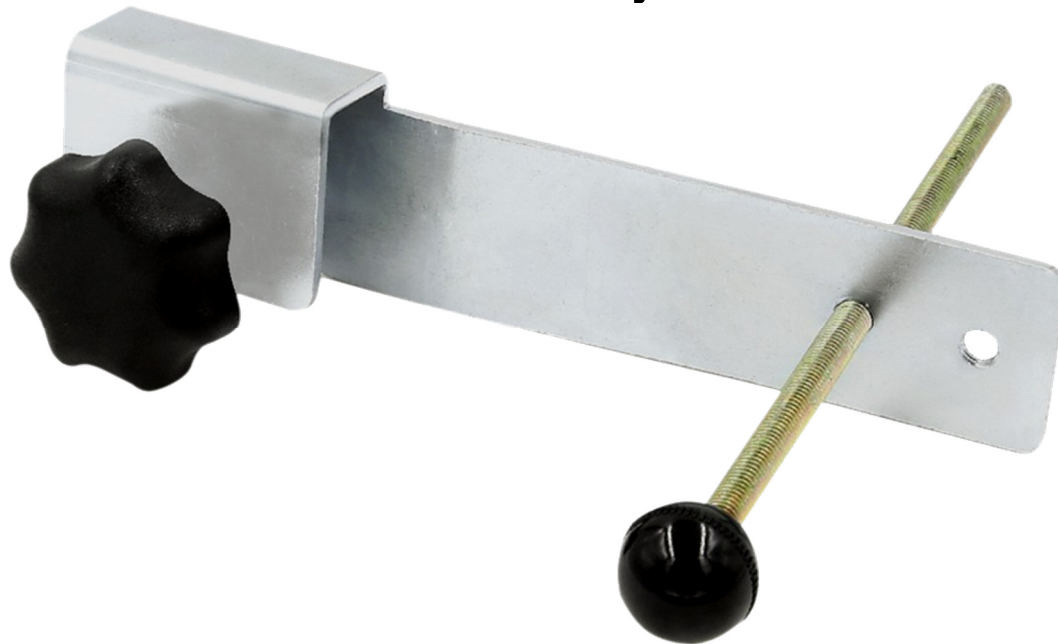
- Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass die Einstellschraube zurückgedreht ist bzw. nicht am Gaspedal anliegt. Dadurch wird ein ungewolltes Hochdrehen des Motors verhindert.
- Bei Automatikgetrieben ist vor Erhöhen der Drehzahl darauf zu achten, dass der Wählhebel in der Stellung 0 oder P steht und die Handbremse angezogen ist.
- Beachten Sie die maximal zulässige Standdrehzahl, dies ist besonders wichtig bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe. Infos dazu finden Sie in Werkstatthandbüchern.
- **Unfallgefahr:** Verwenden Sie das Gaspedal-Justierwerkzeug niemals während der Fahrt bzw. demontieren Sie das Werkzeug bevor Sie eine Fahrt antreten.

### VERWENDUNG

Gaspedal-Justierwerkzeug mit Klemmschraube **A** am Bremspedal befestigen (siehe Abb.)  
Mit Hilfe der Einstellschraube **B** kann die gewünschte Drehzahl eingestellt werden.  
Hinweis: Einstellbare Drehzahl kann nur gleich oder höher als Leerlaufdrehzahl sein.



## Accelerator Pedal Adjustment Tool



### GENERAL INFORMATION

The accelerator pedal adjustment tool is a useful thing for the diagnosis of engine noises, testing the engine control such as injector return flow test, charging system test, etc.

### SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure that the adjusting screw is fully turned back and do not rests on the accelerator pedal, before starting the engine.
- Make sure that selector lever of automatic transmission is in the position 0 or P and the hand brake is activated, before increasing the rotation speed.
- Observe the maximum permissible rotation speed, this is particularly important for vehicles with automatic transmission. The information can be found in a workshop manual.
- Risk of accident: Never use the accelerator pedal adjustment tool while driving and remove the tool before you start driving

### APPLICATION

Install the accelerator pedal adjusting tool with clamping screw **A** on the brake pedal (see fig.)  
Rotate the adjusting screw **B** for adjusting the desired rotation speed.

Note: Adjustable rotation speed can only be equal or higher than idle speed.

